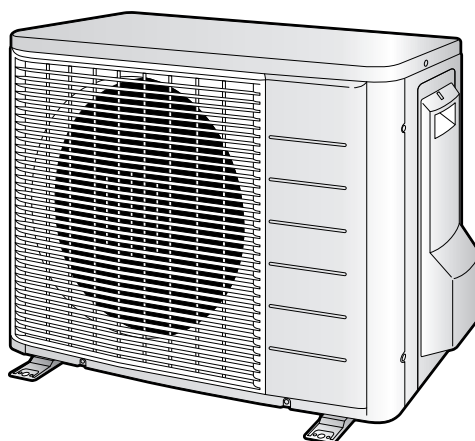




INSTALLATIONSHANDBOK

MODEL

RXL50K2V1B
RXL50J3V1B
RXLG50K3V1B



CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - KONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОБЛЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSEKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ
CE - UYGUNLUK-BEYANI

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (66) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (6) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierop op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (I) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (66) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών μονοτύπων στο οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 (C) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

RXL50J3V1B, RXLG50K3V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 (den folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la(s) norm(e)(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 (ка соответствию с нижеследующим(им) стандартом(ам) и/или документом(ом) нормативным, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями)

08 (kvalifikacija) i/ili drugi normativni dokumenti(na), uz njih primenjujući in upotrebljavajući odgovarajuće uputstvo je i/ili odgovarajuće instrukcije:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:

02 gemäß den Vorschriften der:

03 conformément aux stipulations des:

04 overeenkomstig de bepalingen van:

05 seguendo le disposizioni de:

06 secondo le prescrizioni per:

07 (je tipični "uvodný" text):

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с положениями:

10 (je "uvodný" text):

11 (je "uvodný" text):

12 (je "uvodný" text):

13 (je "uvodný" text):

14 (je "uvodný" text):

15 (je "uvodný" text):

16 (je "uvodný" text):

17 (je "uvodný" text):

18 (je "uvodný" text):

19 (je "uvodný" text):

20 (je "uvodný" text):

21 (je "uvodný" text):

22 (je "uvodný" text):

23 (je "uvodný" text):

24 (je "uvodný" text):

25 (je "uvodný" text):

26 (je "uvodný" text):

27 (je "uvodný" text):

28 (je "uvodný" text):

29 (je "uvodný" text):

30 (je "uvodný" text):

31 (je "uvodný" text):

32 (je "uvodný" text):

33 (je "uvodný" text):

34 (je "uvodný" text):

35 (je "uvodný" text):

36 (je "uvodný" text):

37 (je "uvodný" text):

38 (je "uvodný" text):

39 (je "uvodný" text):

40 (je "uvodný" text):

41 (je "uvodný" text):

42 (je "uvodný" text):

43 (je "uvodný" text):

44 (je "uvodný" text):

45 (je "uvodný" text):

46 (je "uvodný" text):

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОБЛЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSEKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОБЛЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSEKLERING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЪОТВѢТСТВІЕ
CE - UYGUNLUK-BEYANI

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

09 (66) заверяет, исключительно под свою ответственность, что модели климатического воздуха, к которым относится настоящее заявление:

10 (66) erklærer under ensaersvar, at klimaanlægsmodellerne, som denne deklaration vedrører:

11 (S) deklarerar egenskaper av luftanordningene, att luftkonditioneringsmodellerna som betörs av denna deklaration innefattar att:

12 (N) erklærer fulstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, indbefatter at:

13 (NL) ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että lämmönvaihtimen laitteistot kuuluvat tämän lauseen alaisuuteen:

14 (CZ) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:

15 (66) δηλώνει υπό έκλειστη ευθύνη ότι τα μοντέλα κλιματισμού, στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

16 (H) teljes felelősséggel tudatában kijelent, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

08 (est) en conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 (overholder følgende standard(er) eller andre bindende retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 (respektive uttømming av utford i overensstemmelse med och följer följande standard(er) förutsatt att dessa används i enlighet med våra instruktioner:

12 (respektive uslyer i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af anvendelse af disse brugs i henhold til våre instrukser:

13 (astavaat seuraavat standardit ja niiden ohjeelliset dokumentit vastauksessa edellytetään, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti:

14 (za preporočilo, da se uporabljajo v skladu s našimi pogoji, odgovarjajo naslednjim normam ali drugim normativnim dokumentom:

15 (u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

01 (Directives, as amended:

02 (Direktiv, med foretagne ændringer:

03 (Directives, telles que modifiées:

04 (Richtlijnen, zoals gewijzigd:

05 (Directivas, según lo emendado:

06 (Direktive, come da modifica:

07 (Ödnyelv, módosított változatok:

08 (Directivas, conforme alteração em:

09 (Direktive, som ændret:

10 (Direktive, med senere ændringer:

11 (Direktiv, med foretagne ændringer:

12 (Direktive, med forsatte ændringer:

13 (Direktive, således som er blevet ændret:

14 (Direktive, således som er blevet ændret:

15 (Direktive, således som er blevet ændret:

16 (Direktive, således som er blevet ændret:

17 (Direktive, således som er blevet ændret:

18 (Direktive, således som er blevet ændret:

19 (Direktive, således som er blevet ændret:

20 (Direktive, således som er blevet ændret:

21 (Direktive, således som er blevet ændret:

22 (Direktive, således som er blevet ændret:

23 (Direktive, således som er blevet ændret:

24 (Direktive, således som er blevet ændret:

25 (Direktive, således som er blevet ændret:

26 (Direktive, således som er blevet ændret:

27 (Direktive, således som er blevet ændret:

28 (Direktive, således som er blevet ændret:

29 (Direktive, således som er blevet ændret:

30 (Direktive, således som er blevet ændret:

31 (Direktive, således som er blevet ændret:

32 (Direktive, således som er blevet ændret:

33 (Direktive, således som er blevet ændret:

34 (Direktive, således som er blevet ændret:

35 (Direktive, således som er blevet ændret:

36 (Direktive, således som er blevet ændret:

37 (Direktive, således som er blevet ændret:

38 (Direktive, således som er blevet ændret:

39 (Direktive, således som er blevet ændret:

40 (Direktive, således som er blevet ændret:

41 (Direktive, således som er blevet ændret:

42 (Direktive, således som er blevet ændret:

43 (Direktive, således som er blevet ændret:

44 (Direktive, således som er blevet ændret:

45 (Direktive, således som er blevet ændret:

46 (Direktive, således som er blevet ændret:

17 (66) deklaruje na vlastní vývážnost odpovědnost, že modely klimatizátorů, kterých dotyczy niniejsza deklaracja:

18 (66) deklari je proprie răspundere de aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

19 (66) z viso odgovornosti izjavljam, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:

20 (66) kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmed mudelid:

21 (66) deklariрам на свои отговорности, че моделите климатични инсталации, за които се отнася тази декларация:

22 (CZ) všimám savo atsakomybe skěbám, abo kdo kondicionařnímu přístroji modelu, kurem vřa taková s deklarací:

23 (CZ) všimám savo atsakomybe skěbám, abo kdo kondicionařnímu přístroji modelu, kurem vřa taková s deklarací:

24 (66) δηλώνει na vlastní zodpovědnost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:

25 (66) lamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirimi ilgili iklim modelinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

16 (megfeleltet az alábbi szabvány (ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:

17 (spiegały wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:

18 (sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alte (documente) normative), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:

19 (skladni z naslednjih standardi in drugih normativ, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:

20 (vlastavusis įgijusio (ys) standarto (jų) ar kitų teisė normalizuojamų dokumentų, kuri neį kasuotaisse vartoti neį jureiditile:

21 (soderstvat na srednye standarty i/ili drugi normativni dokumenty, pri usloviye, che on ispolzuetso obratno nashre instruktsii:

22 (allikla žemai nurodytus standartus ir/kitus kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:

23 (ad je leidi atbilstis razdiđa normativnim, atbisti sekojšim standartim in citim normativnim dokumentim:

24 (su u zbrode s nasledovny(m) normomaj) alebo nym(n) normativnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi návodmi:

25 (učin, tahtatamza gre kulanimas kopoluje asgđaki standartar ve norm beiften begerleke uyumludur:

19 (Direktive, med senere ændringer:

20 (Direktiv, med foretagne ændringer:

21 (Direktive, med forsatte ændringer:

22 (Direktive, således som er blevet ændret:

23 (Direktive, således som er blevet ændret:

24 (Direktive, således som er blevet ændret:

25 (Direktive, således som er blevet ændret:

26 (Direktive, således som er blevet ændret:

27 (Direktive, således som er blevet ændret:

28 (Direktive, således som er blevet ændret:

29 (Direktive, således som er blevet ændret:

30 (Direktive, således som er blevet ændret:

31 (Direktive, således som er blevet ændret:

32 (Direktive, således som er blevet ændret:

33 (Direktive, således som er blevet ændret:

34 (Direktive, således som er blevet ændret:

35 (Direktive, således som er blevet ændret:

36 (Direktive, således som er blevet ændret:

37 (Direktive, således som er blevet ændret:

38 (Direktive, således som er blevet ændret:

39 (Direktive, således som er blevet ændret:

40 (Direktive, således som er blevet ændret:

41 (Direktive, således som er blevet ændret:

42 (Direktive, således som er blevet ændret:

43 (Direktive, således som er blevet ændret:

44 (Direktive, således som er blevet ændret:

45 (Direktive, således som er blevet ændret:

46 (Direktive, således som er blevet ændret:

19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehničro mapo.

20 ** DICz*** on voliatud kossana tehniat dokumentatsioni.

21 ** DICz*** je otropkapa da cetrav Akta za tehničesa konstruksija.

22 ** DICz*** va palida sudajli šj tehničes konstruksija fajl.

23 ** DICz*** ra autorizats sestadi tehničsko dokumentaciju.

24 ** Spodnost DICz*** je opravna vyvort subor tehničsko konstruksie.

25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasini derlemeye yaklidir.



Takayuki Fujii
Managing Director
1st of Nov. 2012

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.

03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.

04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructie dossier samen te stellen.

05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.

06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

<A>	DAIKIN.TCF.015P/11/10-2012
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/EMC97-4957

Säkerhetsföreskrifter

- Säkerhetsföreskrifter i denna handbok är indelade i rubrikerna VARNING! och FÖRSIKTIGT!. Båda rubriker innehåller viktig information gällande säkerhet. Var noga med att iaktta alla säkerhetsföreskrifter.
- Betydelsen av rubrikerna VARNING! och FÖRSIKTIGT!

 **VARNING!** Underlåtenhet att följa dessa anvisningar korrekt kan resultera i personskada eller dödsfall.

 **FÖRSIKTIGT!** Underlåtenhet att iaktta dessa anvisningar korrekt kan resultera i egendomsskada eller personskada, som beroende på omständigheter kan vara allvarliga.

- Säkerhetssymbolerna i denna handbok har följande betydelser:

 Var noga med att följa anvisningarna.	 Var noga med att upprätta en jordanslutning.	 Prova aldrig detta.
---	--	---

- Utför efter avslutad installation en provdrift för att kontrollera förekomsten av eventuella fel och förklara för kunden hur luftkonditioneringen manövreras och sköts med hjälp av bruksanvisningen.
- Den engelska texten är originalinstruktionerna. Övriga språk är översättningar av originalinstruktionerna.

VARNING!

- Be återförsäljaren eller en kvalificerad installatör utföra installationsarbete.
Försök inte som lekman installera luftkonditioneringen själv. Felaktig installation kan resultera i vattenläckage, elektriska stötar eller eldsvåda.
- Installera luftkonditioneringen i enlighet med anvisningarna i denna installationshandbok.
Felaktig installation kan resultera i vattenläckage, elektriska stötar eller eldsvåda.
- Var noga med att endast använda specificerade tillbehör och delar vid installationsarbete.
Underlåtenhet att använda specificerade delar kan resultera i att enheten faller ner, vattenläckage, elektriska stötar eller eldsvåda.
- Installera luftkonditioneringen på ett fundament som är tillräckligt starkt för att klara av enhetens tyngd.
Ett fundament av otillräcklig styrka kan resultera i att apparaten faller ner och orsakar kroppsskada.
- Elektriskt arbete måste utföras i enlighet med gällande lokala och statliga regler och förordningar samt anvisningar i denna installationshandbok. Var noga med att använda en separat strömkrets för strömförsörjning.
Otillräcklig strömkretskapacitet och felaktigt utförande kan resultera i elektriska stötar eller eldsvåda.
- Använd en kabel av passande längd.
Använd inte en förgrenad kabel eller en förlängningskabel, eftersom det kan orsaka överhettning, elektriska stötar eller eldsvåda.
- Kontrollera att alla kablar är ordentligt fastsatta, att specificerade kablar används och att inga kopplingsanslutningar eller kablar är överbelastade.
Felaktiga anslutningar eller fastsättningar av kablar kan resultera i onormal upphettning eller eldsvåda.
- Se vid dragning av nätkabeln och anslutning mellan inomhus- och utomhusenheterna till att kablarna placeras så att locket på kontrollboxen kan fästas ordentligt.
Felaktig placering av kontrollboxens lock kan resultera i elektriska stötar, eldsvåda eller överhettning av kopplingar.
- Om köldmediegas läcker vid installation, så ventileras genast området. 
Giftig gas kan bildas, om köldmediet kommer i kontakt med eld.
- Kontrollera efter avslutad installation att inget läckage av köldmediegas förekommer. Giftig gas kan bildas, om köldmediegasen läcker inomhus och kommer i kontakt med en brandfarlig produkt, såsom en värmefläkt, en kamin eller en spis. 
- Se till att avlufta köldmediekretsen för att tömma den på luft och att endast använda specificerat köldmedium (R410A) vid installation eller flyttning av luftkonditioneringen. Förekomst av luft eller annan främmande materia i köldmediekretsen orsakar onormal tryckhöjning, som kan resultera i skada på utrustningen och till och med kroppsskada.
- Fäst köldmedierören ordentligt vid installation, innan kompressorn körs.
Om kompressorn inte är fäst och stoppventilen är öppen medan kompressorn körs, så kommer luft att sugas in och ett onormalt tryck att uppstå i köldmediecykeln, vilket kan resultera i skada på utrustningen och till och med kroppsskada.
- Stäng av kompressorn, innan köldmedierören kopplas loss vid nerpumpning. Om kompressorn fortfarande är igång och stoppventilen är öppen medan nerpumpning genomförs, så kommer luft att sugas in när köldmedierören kopplas loss och ett onormalt tryck att uppstå i köldmediecykeln, vilket kan resultera i skada på utrustningen och till och med kroppsskada.
- Var noga med att jorda luftkonditioneringen. Jorda inte enheten till en gas- eller vattenledning, en åskledare eller en telefonjordkabel. Undermålig jordning kan resultera i elektriska stötar. 
- Var noga med att installera en jordfelsbrytare.
Underlåtenhet att installera en jordfelsbrytare kan resultera i elektriska stötar eller eldsvåda.

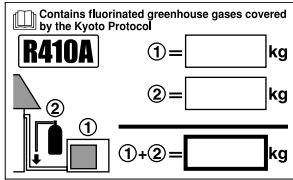
FÖRSIKTIGT!

- Installera inte luftkonditioneringen på en plats där det finns risk för läckage av lättantändlig gas. 
I händelse av gasläckage kan ansamling av gas i närheten av luftkonditioneringen ge upphov till att brand utbryter.
- Installera dräneringsrör för att tillförsäkra korrekt dränering och isolera rören för att undvika kondensation enligt anvisningarna i denna installationshandbok.
Felaktig installation av dräneringsrör kan resultera i vattenläckage inomhus och egendomsskada.
- Dra åt flänsmuttern i enlighet med specificerad metod, exempelvis med en momentnyckel.
Om flänsmuttern är för hårt åtdragen kan den spricka efter långvarig användning, vilket ger upphov till köldmedieläckage.

- Se till att lämpliga åtgärder vidtas för att förhindra att utomhusenheten används som tillhåll för smådjur. Smådjur som kommer i kontakt med elektriska delar kan orsaka funktionsfel, rötutveckling eller eldsvåda. Förklara för kunden vikten av att hålla området runt enheten rent.
- Denna utrustning är avsedd att användas av utbildade användare i butiker, lätt industri och på lantbruk, eller för kommersiellt bruk och hemmabruk av icke-fackmän.
- Ljudtrycksnivån är mindre än 70 dB(A).

Tillbehör

Tillbehör som levereras med utomhusenheten:

(A) Installationshandbok	1	(B) Etikett för köldmedietillförsel 	1
(C) Flerspråkig dekal med information om fluorgaser som påverkar växthuseffekten 	1		

Föreskrifter gällande val av placering

- 1) Välj en plats som är tillräckligt stadig för att klara av enhetens tyngd och vibrationer och där driftljudet inte förstärks.
- 2) Välj en placering där varmluft eller driftbuller från enheten inte orsakar någon olägenhet för grannar till användaren.
- 3) Undvik placering nära ett sovrum eller liknande, där driftbuller kan vålla besvär.
- 4) Se till att det finns tillräckligt med utrymme för att bära enheten till och från installationsplatsen.
- 5) Se till att det finns tillräckligt med utrymme för luftflödet och att inga hinder förekommer runt luftintaget och luftutloppet.
- 6) Enheten får inte placeras där det finns risk för läckage av lättantändlig gas i närheten.
- 7) Installera enheter, strömkablar och förbindelsekablar på minst 3 meters avstånd från närmaste teve eller radio för att förhindra bild- eller ljudstörningar (beroende på rådande radiovägsförhållanden kan störningar uppstå även när avståndet är över 3 meter).
- 8) Tänk på att luftkonditioneringens livslängd kan förkortas av korrosion i kustområden eller på andra platser med salthaltig eller svavelhaltig luft.
- 9) Förvara ingenting som behöver skyddas från fukt under utomhusenheten, eftersom den avger dräneringsvatten.

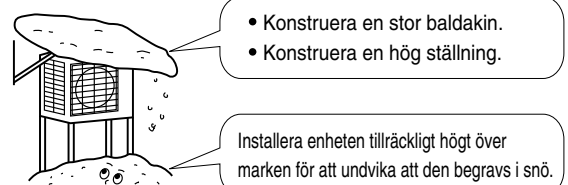
NOTERA

Enheten kan inte installeras hängande i taket eller staplas på en annan enhet.

FÖRSIKTIGT!

Var noga med att följa nedanstående anvisningar, när luftkonditioneringen används vid låga utomhustemperaturer.

- 1) Installera utomhusenheten med insugningssidan vänd mot en vägg för att förhindra påverkan av vind.
- 2) Placera aldrig utomhusenheten så att vind kan blåsa rakt mot insugningssidan.
- 3) För att förhindra påverkan av vind rekommenderas att en baffelplåt installeras på utomhusenhetens luftutblåsningssida.
- 4) I ett snörikt område är det viktigt att välja en installationsplats där snö inte påverkar enheten.

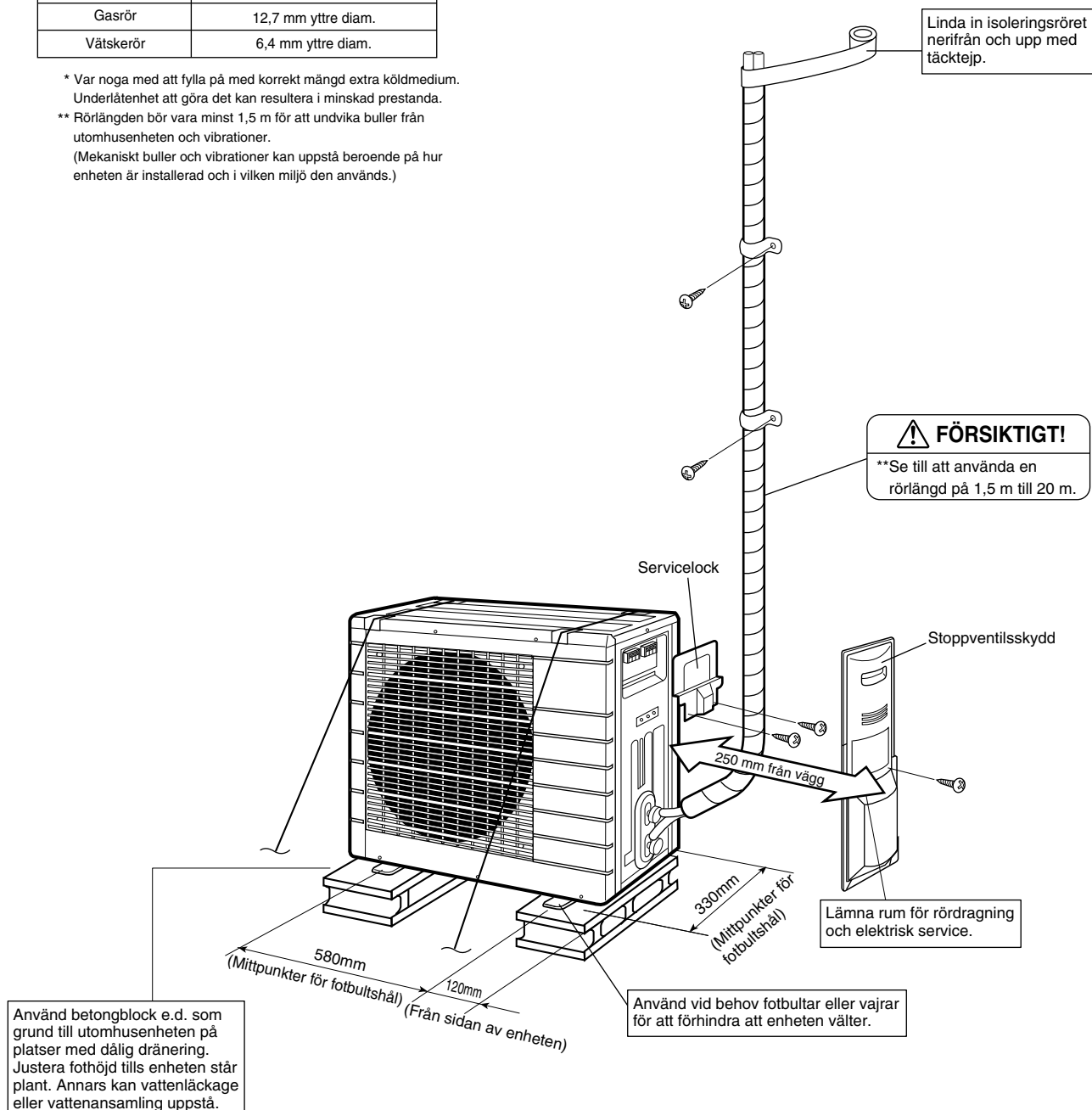


Installationsskisser för utomhusenhet

Max. tillåten längd	20m
** Min. tillåten längd	1,5m
Max. tillåten höjd	15m
* Behov av extra köldmedium för köldmedierör längre än 10 m	20g/m
Gasrör	12,7 mm yttre diam.
Vätskerör	6,4 mm yttre diam.

* Var noga med att fylla på med korrekt mängd extra köldmedium. Underlåtenhet att göra det kan resultera i minskad prestanda.

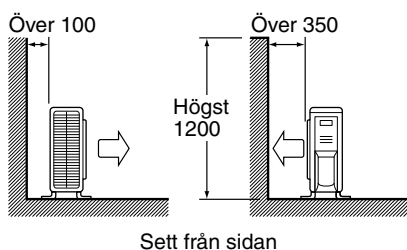
** Rörlängden bör vara minst 1,5 m för att undvika buller från utomhusenheten och vibrationer.
(Mekaniskt buller och vibrationer kan uppstå beroende på hur enheten är installerad och i vilken miljö den används.)



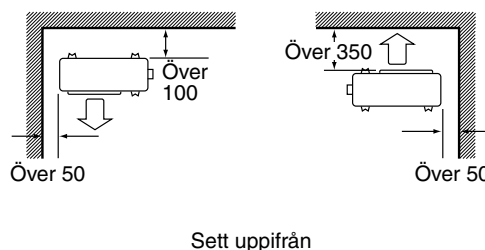
Riktlinjer för installation

- Följ nedanstående riktlinjer vid installation på en plats där en mur eller annat hinder blockerar vägen för utomhusenhetens insugning eller utblåsning av luft.
- För samtliga installationsmönster nedan bör murhöjden på utblåsningssidan vara högst 1200mm.

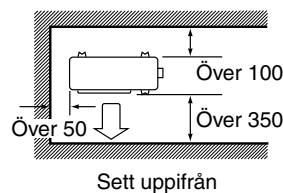
Mur längs en sida



Mur längs två sidor



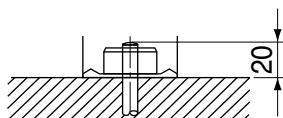
Mur längs tre sidor



Enhet: mm

Föreskrifter vid installation

- Kontrollera att installationsunderlaget är tillräckligt starkt och jämnt för att enheten inte ska orsaka driftvibrationer eller buller efter installationen.
- Fäst enheten ordentligt med hjälp av lämpliga grundbultar enligt skissen nedan (använd fyra separat inköpta grundbultar av dimensionen M8 eller M10 med tillhörande muttrar och brickor).
- Grundbultarna ska helst skruvas åt så att de får en längd på 20mm ovanför underlagsytan.



Installation av utomhusenhet

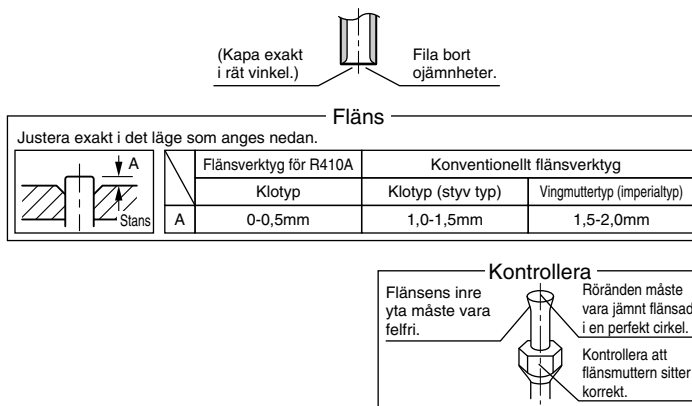
1. Montering av utomhusenhet.

- Montera utomhusenheten i enlighet med "Föreskrifter gällande val av placering" och "Installationsskisser för utomhusenhet".

Installation av utomhusenhet

2. Flänsning av röränden.

- 1) Kapa röränden med en rörkap.
- 2) Fila bort ojämnheter med den kapade ytan vänd neråt, så att inget spån kommer in i röret.
- 3) Placera flänsmuttern på röret.
- 4) Flänsa röret.
- 5) Kontrollera att flänsen är korrekt gjord.



! VARNING!

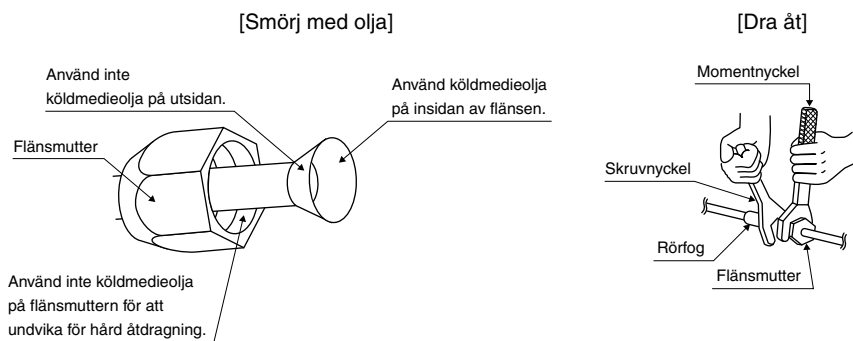
- 1) Använd inte mineralolja på flänsad del.
- 2) Förhindra att mineralolja tränger in i systemet, eftersom det skulle förkorta enheternas livslängd.
- 3) Använd aldrig rör som har använts vid tidigare installationer. Använd endast delar som levereras med enheten.
- 4) Installera aldrig en torkapparat till denna R410A-enhet, eftersom det äventyrar enhetens livslängd.
- 5) Torkande material kan upplösas och skada systemet.
- 6) Ofullständig flänsning kan orsaka läckage av köldmediegas.

3. Dragning av köldmedierör.

! FÖRSIKTIGT!

- 1) Använd flänsmuttern fästad i huvudenheten (för att förhindra att flänsmuttern spricker på grund av åldersförsämring).
- 2) Smörj endast insidan av flänsen med köldmedieolja för att förhindra gasläckage (använd köldmedieolja för R410A).
- 3) Använd momentnycklar vid åtdragning av flänsmuttrarna för att förhindra skada på flänsmuttrarna och gasläckage.

Anpassa mittpunkterna på de båda flänsarna till varandra och dra åt flänsmuttrarna 3 eller 4 varv för hand. Dra därefter åt dem helt med momentnycklarna.



Åtdragningsmoment för flänsmutter	
Gassida	Vätskesida
1/2 tum	1/4 tum
49,5-60,3N • m (505-615kgf • cm)	14,2-17,2N • m (144-175kgf • cm)

Åtdragningsmoment för ventilhatt	
Gassida	Vätskesida
1/2 tum	1/4 tum
48,1-59,7N • m (490-610kgf • cm)	21,6-27,4N • m (220-280kgf • cm)

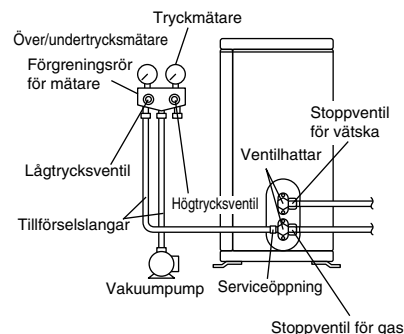
Åtdragningsmoment för serviceöppningens hatt	10,8-14,7N • m (110-150kgf • cm)
--	-------------------------------------

4. Avluftning och kontroll av gasläckage.

- Efter avslutad rördragning är det nödvändigt att avlufta systemet och kontrollera att inget gasläckage förekommer.

⚠ VARNING!

- 1) Blanda inte i något annat ämne än specificerat köldmedium (R410A) i köldmediecykeln.
 - 2) Om läckage av köldmediegas uppstår, så ventilerar rummet så snart och så mycket som möjligt.
 - 3) R410A, liksom andra köldmedier, bör alltid återvinnas och aldrig släppas ut direkt i miljön.
 - 4) Använd en särskild vakuumpump enbart för R410A. Användning av samma vakuumpump till olika köldmedier kan skada vakuumpumpen eller enheten.
-
- Om extra köldmedium ska användas, så avlufta köldmedierör och inomhusenhet med hjälp av en vakuumpump och tillför därefter extra köldmedium.
 - Använd en sexkantsnyckel (4mm) till att reglera stoppventilens ventilstång.
 - Alla köldmedierörsskarvar bör dras åt med en momentnyckel till specificerat åtdragningsmoment.



- 1) Anslut den utskjutande sidan på tillförselslangen (som kommer från mätarnas förgreningsrör) till serviceöppningen på stoppventilen för gas.



- 2) Öppna lågtrycksventilen (Lo) på mätarnas förgreningsrör helt och stäng högtrycksventilen (Hi) helt. (Högtrycksventilen behöver därefter inte regleras.)



- 3) Utför vakuumpumpning och kontrollera att över/undertrycksmätaren visar $-0,1\text{MPa}$ (-76cmHg)*1.



- 4) Stäng lågtrycksventilen (Lo) på mätarnas förgreningsrör och stoppa vakuumpumpen. (Kvarhåll detta tillstånd i några minuter för att se till att mätarnålen på över/undertrycksmätaren inte återgår.)*2.



- 5) Ta bort hattarna från stoppventilen för vätska och stoppventilen för gas.



- 6) Vrid stängen på stoppventilen för vätska 90 grader moturs med en sexkantsnyckel för att öppna ventilen. Stäng den efter 5 sekunder och kontrollera om något gasläckage förekommer. Använd såpvatten till att kontrollera förekomsten av gasläckage från inomhusenhetens fläns samt utomhusenhetens fläns och ventilstänger. Torka bort allt såpvatten efter avslutad kontroll.



- 7) Koppla loss tillförselslangen från serviceöppningen på stoppventilen för gas och öppna sedan stoppventilerna för vätska och gas helt. (Försök inte vrida en ventilstång förbi dess stoppläge.)



- 8) Dra åt hattarna till ventiler och serviceöppningar på stoppventilerna för vätska och gas med en momentnyckel till specificerade åtdragningsmoment.

*1. Körtdid för vakuumpump i förhållande till rörlängd.

Rörlängd	Upp till 15 meter	Över 15 meter
Körtid	Minst 10 min.	Minst 15 min.

*2. Om mätarnålen på över/undertrycksmätaren återgår, så kan det hända att vatten förekommer i köldmediet eller att en lös rörskarv förekommer. Kontrollera alla rörskarvar och dra åt muttrar efter behov och upprepa sedan åtgärderna i punkt 2) till 4).

Installation av utomhusenhet

5. Påfyllning av köldmedium.

Kontrollera på maskinens namnplåt vilken typ av köldmedium som ska användas.

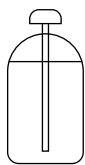
Föreskrifter gällande påfyllning av R410A

Fyll på från vätskeröret i vätskeform.

Köldmediet är blandat, så att påfyllning av det i gasform kan leda till att köldmediets sammansättning ändras och normal drift förhindras.

- 1) Kontrollera före påfyllning huruvida cylindern är försedd med en hävert (den bör vara märkt "liquid filling siphon attached" eller liknande).

Påfyllning av en cylinder försedd med hävert



Ställ cylindern upprätt vid påfyllning.

(Eftersom det finns ett häverttrör på insidan behöver cylindern vändas uppochner vid påfyllning av vätska.)

Påfyllning av andra cylindrar



Vänd cylindern uppochner vid påfyllning.

- Se till att använda verktygen till R410A för att uppnå lämpligt tryck och förhindra att främmande föremål tränger in.

Viktig information angående det köldmedium som används

Denna produkt innehåller fluorerade växthusgaser som omfattas av Kyotoprotokollet. Släpp inte ut gaser i atmosfären.

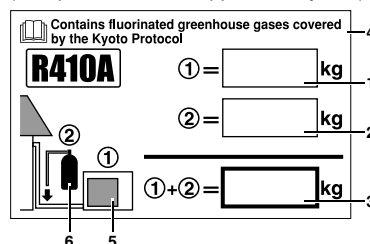
köldmedietyyp: **R410A**

GWP⁽¹⁾-värde: **1975** ⁽¹⁾ GWP = global uppvärmningspotential

V.g. fyll i med outplånligt bläck:

- ① fabriktillförd mängd köldmedium i produkten,
 - ② den extra mängd köldmedium som tillförts separat och
 - ①+② den totala tillförseln av köldmedium
- på etiketten för köldmedietillförsel, som medföljer produkten.

Den ifyllda etiketten måste fästas i närheten av produktens tillförselöppning (t.ex. på insidan av stoppventilsskyddet).



- 1 Fabriktillförd mängd köldmedium i produkten: Se enhetens namnplåt.
- 2 Extra mängd köldmedium tillfört separat
- 3 Köldmedium tillfört totalt
- 4 Innehåller fluorerade växthusgaser som omfattas av Kyotoprotokollet
- 5 Utomhusenhet
- 6 Köldmediecylinder och förgreningsrör för tillförsel

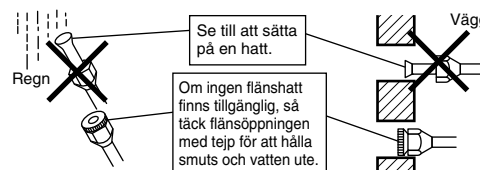
OBS!

Nationell implementering av EU-regler om vissa fluorgaser som påverkar växthuseffekten kan kräva att motsvarande officiellt nationellt språk används. Därför medföljer en flerspråkig dekal med information om fluorgaser som påverkar växthuseffekten. Instruktioner för att fästa dekalen finns på dess baksida.

6. Åtgärder för dragning av köldmedierör.

6-1 Att observera vid rörhantering.

- 1) Skydda den öppna änden av röret mot damm och fukt.
- 2) Alla rörkrökar bör vara så mjuka som möjligt. Använd en rörkrökare vid krökning.

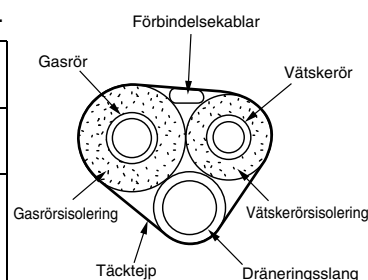


6-2 Val av koppar och värmeisoleringsmaterial.

Observera följande vid användning av separat anskaffade kopparrör och armaturer:

- 1) Isoleringsmaterial: Polyetylenskum
Värmeöverföringstakt: 0,041 till 0,052W/mK (0,035 till 0,045kcal/(mh •°C))
Temperaturen på köldmediegasrörets yta når max. 110°C.
Välj ett värmeisoleringsmaterial som tål denna temperatur.
- 2) Se till att isolera både gas- och vätskerören med isolering enligt nedan angivna mått.

Gassida	Vätskesida	Värmeisolering för gasrör	Värmeisolering för vätskerör
12,7mm yttre diam.	6,4mm yttre diam.	14-16mm inre diam.	8-10mm inre diam.
Minimal krökningsradie		Min. 10mm tjocklek	
Minst 40mm	Minst 30mm		
0,8mm tjocklek (C1220T-O)			

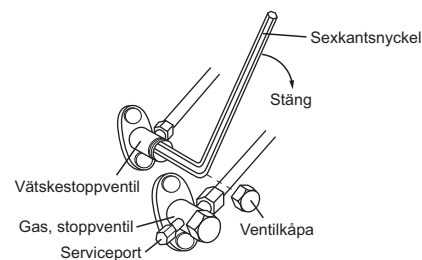


- 3) Använd separata värmeisoleringsrör för köldmedierör för gas respektive vätska.

Tömningsdrift

Som skydd för miljön bör du tömma systemet när du flyttar eller gör dig av med enheten.

- 1) Ta bort ventillocket från stoppventilerna för vätska och gas.
- 2) Genomför tvingad kylning.
- 3) Stäng stoppventilen för vätska med en sexkantsnyckel efter 5–10 minuter.
- 4) Stäng stoppventilen för gas efter 2 till 3 minuter och avbryt den tvingade kylningen.



Tvingad kylningsdrift

Med inomhusenhetens AV/PÅ-knapp

Tryck på inomhusenhetens start/stopp-knapp i minst 5 sekunder. (Driften startar.)

- Tvingad kyl drift stannar automatiskt efter ca 15 minuter.

Du kan avbryta driften genom att trycka på inomhusenhetens start/stopp-knapp.

Med inomhusenhetens fjärrkontroll

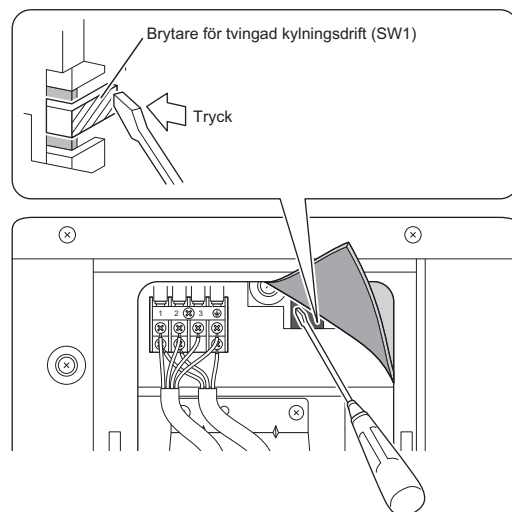
- 1) Tryck på lägesväljarknappen (MODE) och välj kylningsläge.
 - 2) Tryck på knappen "ON/OFF" för att starta systemet.
 - 3) Tryck på både "TEMP"-knappen och "MODE"-knappen samtidigt.
 - 4) Tryck två gånger på "MODE"-knappen. ($\overline{7}$ visas och enheten övergår till testkörningsläge.)
- Tvingad kyl drift stannar automatiskt efter ca 30 minuter.
- Tryck på knappen "ON/OFF" om du vill avsluta driften.

Använda utomhusenhetens brytare för tvingad kyl drift

Tvingad kyl drift kan användas när utomhusenhetens knapp för tvingad kylning trycks ned inom 3 minuter efter att strömmen har satts på.

Tryck på området markerat " $\square$ " (SW1) med en skruvmejsel så startas driften.

- Tvingad kyl drift stannar automatiskt efter cirka 15 minuter.
- Du kan avbryta genom att trycka på brytaren (SW1).



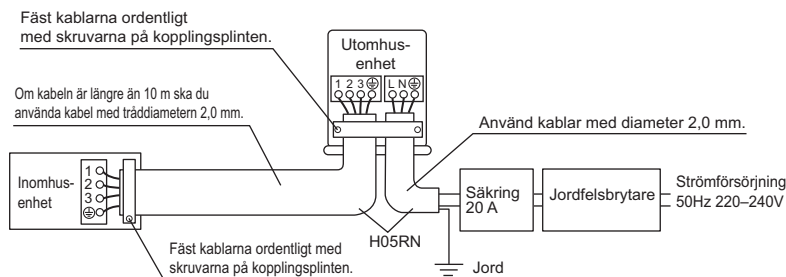
Elektriska anslutningar

⚠ VARNING!

- Använd inte skadade kablar, förlängningsladdar eller stjärnkopplingar eftersom de kan orsaka överhettning, elektriska stötar eller eldsvåda.
- Använd inga lokalt införskaffade komponenter inuti produkten. (Dra inte ström till dräneringspumpen eller något annat från kopplingsplinten.) Det kan leda till elektriska överslag eller eldsvåda.
- Installera en jordfelsbrytare. (En som kan hantera högre övertoner.)
(Enheten använder en inverterare, vilket innebär att en jordfelsbrytare som kan hantera övertoner måste användas för att undvika fel på själva jordfelsbrytaren.)
- Använd en huvudbrytare med minst 3 mm mellan kontaktpunkterna.
- Anslut inte strömladden till inomhusenheten. Det kan leda till elektriska överslag eller eldsvåda.

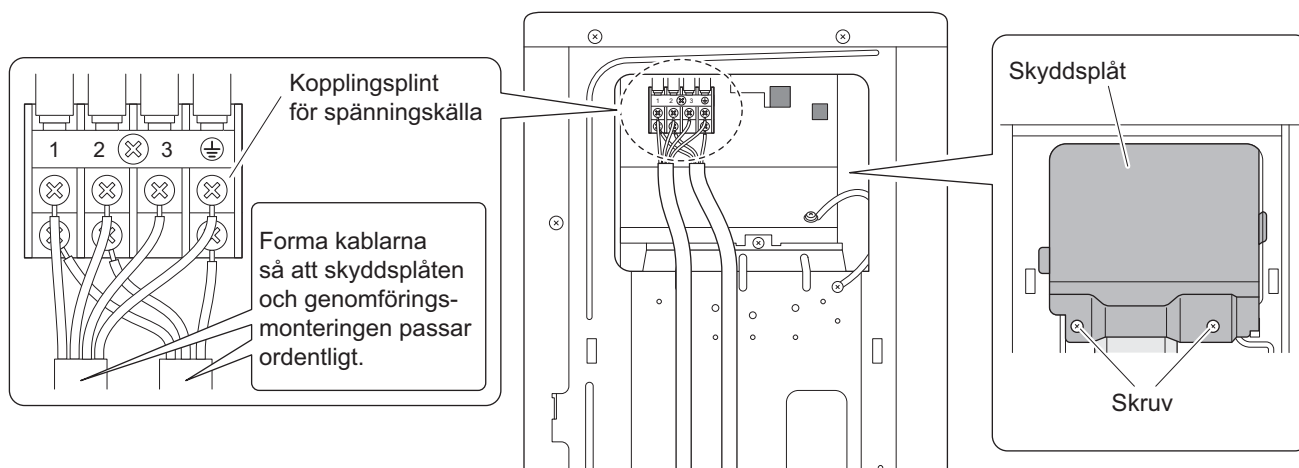
- Utrustning som uppfyller EN61000-3-12⁽¹⁾
- Slå inte PÅ strömförsörjningen förrän all kabeldragning är färdig.

- 1) Skala isoleringen från kabeln (20 mm).
- 2) Anslut anslutningskablar mellan inomhus- och utomhusenheter så att plintnumren stämmer överens. Dra åt plintskruvarna ordentligt. Vi rekommenderar att du drar åt skruvarna med en platt skruvmejsel.



OBS!

- (1) Europeisk/internationell teknisk standard som anger gränserna för övertoner som produceras av utrustning ansluten till offentliga lågspänningssystem med inström $>16\text{ A}$ och $\leq 75\text{ A}$ per fas.



Följande måste beaktas när strömförsörjningen kopplas in.

Säkerhetsföreskrifter för strömkablar.

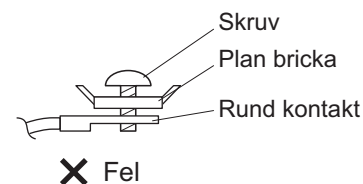
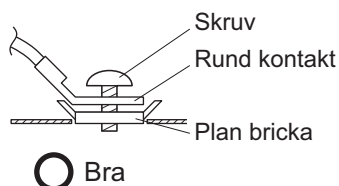
Använd en rund kontakt för anslutning till strömförsörjningens terminalkort.

Om detta är absolut omöjligt ska följande instruktioner följas:

Placera den runda krympterminalen på kablarna upp till den täckta delen och fäst på plats.

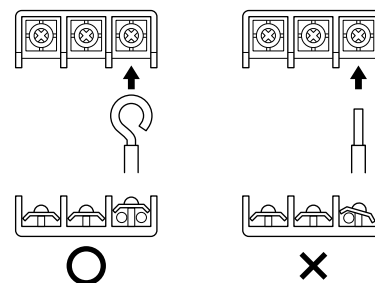
• Jordningsinstallation

Använd följande metod vid installation av runda krympterminaler.



⚠ FÖRSIKTIGT!

- Gör en ögla när du ansluter kablarna till plinten med en enskild kärnkabel. Slarv med anslutningen kan orsaka värmeutveckling och eldsvåda.



- Skala kabel vid kopplingsplint

- 3) Dra i kabeln och kontrollera att den inte lossnar. Fäst sedan kabeln med ett kabelstopp.

Kopplingsschema

	: Terminalband		: Elledningar
	: Kontaktdon		: Reläkontakt
	: Anslutning		: Uttag
BLK	: Svart	ORG	: Orange
BLU	: Blå	RED	: Röd
BRN	: Brun	WHT	: Vit
GRN	: Grön	YLW	: Gul
Anmärkningar	: Se märkplåten för effektkrav.		
	: TO INDOOR UNIT		Till inomhusenhet
	: POWER SUPPLY		Strömförsörjning
	: IN CASE OF COOLING ONLY TYPE		Om typen endast är för kylning
	: OUTDOOR		Utomhus
	: CONDENSER		Kondensor
	: DISCHARGE		Utlopp
	: DRAIN PAN HEATER		Dräneringstrågvärmare

Komponentlista för kopplingsschema

C7,C8.....	Kontaktdon	R1T,R2T,R3T.....	Termistor
DB1,DB3.....	Diodbrygga	SA1	Vågfrontskydd
FU1,FU2,FU3,		V1,V2,V3.....	Varistor
FU4,FU5	Säkring	X1M.....	Terminalband
FU6	Fältsäkring	Y1E	Spole till elektronisk expansionsventil
IPM	Intelligent kraftmodul	Y1S	Spole till reverserande magnetventil
L.....	Strömförande	Z1C,Z2C,Z3C,	
L803,L804.....	Reaktor	Z4C	Brusfilter (ferritkärna)
M1C	Kompressormotor		Skyddsjord
M1F.....	Fläktmotor		Jord
MRCW,MRM10,		E1H	Värmare
MRM20,MR30,		S1T	Termostat
MR30_A,			
MR30_B.....	Magnetrelä		
N	Neutral		
Q1L	Överspänningsskydd		
Q1DI	Jordfelsbrytare		
PCB1,PCB2.....	Tryckt kretskort		
S10,S11,S12,S20,			
S40,S50,S70,S80,			
S90,HL3,HN3,			
X11A,X12A	Kontaktdon		

Provdrift och tester

1. Provdrift och tester

1-1 Mät inspänningen och kontrollera att den håller sig inom angivet intervall.

1-2 Provdrift bör ske i driftläget kylning eller uppvärmning.

■ För värmepump

- Välj den lägsta programmerbara temperaturen i kylningsläget, välj den högsta programmerbara temperaturen i uppvärmningsläget.

- Provdriften kan slås av i bägge lägena, beroende på rumstemperaturen.
- När provdriften är klar ställer du in temperaturen på en normal nivå (26°C till 28°C i kylningsläget, 20°C till 24°C i uppvärmningsläget).
- Av säkerhetsskäl stänger systemet av möjligheten till återstart i 3 minuter efter att det stängts av.

■ Endast för kylning

- Välj den lägsta programmerbara temperaturen.

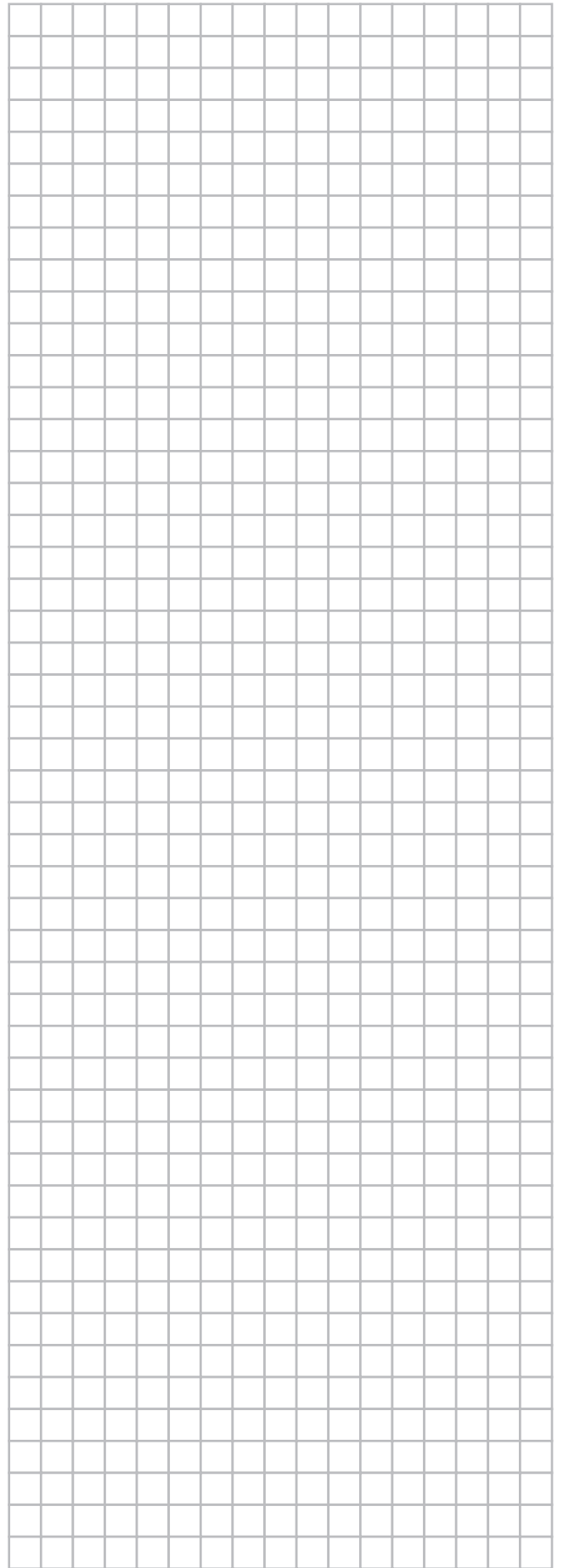
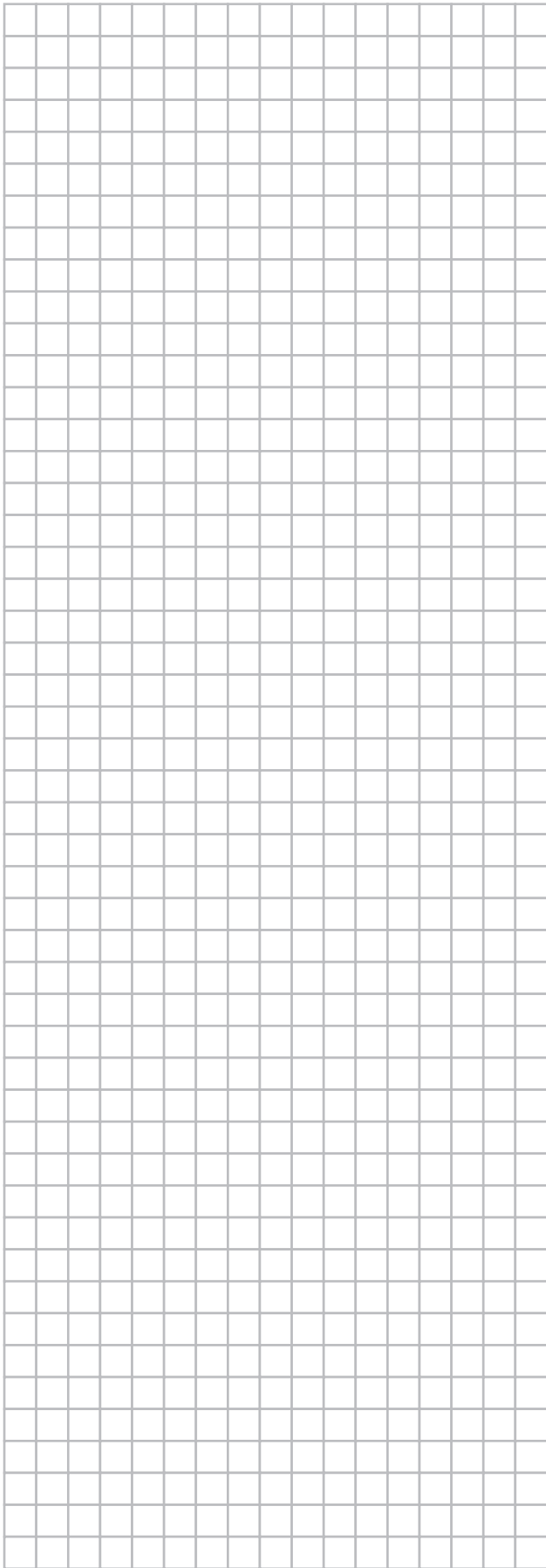
- Provdriften kan slås av i kylningsläget, beroende på rumstemperaturen.
- När provdriften är avslutad ställer du in temperaturen på normal nivå (26°C till 28°C).
- Av säkerhetsskäl stänger systemet av möjligheten till återstart i 3 minuter efter att det stängts av.

1-3 Genomför testerna enligt användarhandboken för att se till att alla funktioner och delar, som jalusiets rörlighet, fungerar som de ska.

- Luftkonditioneringsanläggningen har en viss strömförbrukning även i standby-läge. Om systemet inte ska användas på ett tag efter installationen kan du stänga av strömbrytaren för att undvika onödig strömförbrukning.
- Om strömbrytaren slås av och stänger av strömmen till luftkonditioneringsanläggningen kommer systemet att återgå till det ursprungliga driftläget när strömbrytaren slås på igen.

2. Kontrollera följande

Kontrollera följande	Symptom	Kontrollera
Att inomhusenheten och utomhusenheten är ordentligt monterade på stabil grund.	Fall, vibrationer, ljud	
Att ingen kylgas läcker ut.	Ofullständig kylnings-/uppvärmningsfunktion	
Att rören för kylgas och köldmedium samt förlängningsslangar för dränering inomhus är värmeisolerade.	Vattenläckor	
Att dräneringen är rätt installerad.	Vattenläckor	
Att systemet är ordentligt jordat.	Spänningsfall eller kryptströmmar	
Att angivna kablar används för kabelanslutningar mellan enheter.	Ingen funktion eller brännskador	
Att luftintag och luftutlopp för inomhus- och utomhusenheten har fri luftströmning. Stoppventilerna är öppnade.	Ofullständig kylnings-/uppvärmningsfunktion	
Att inomhusenheten tar emot kommandon från fjärrkontrollen.	Fungerar inte	



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2013 Daikin



3P327449-5F 2013.06